



Oryginalna instrukcja obsługi do ŁAŃCUCHÓW MOCUJĄCYCH ORAZ
NAPINACZY DO ŁAŃCUCHÓW

Typ SIK



Translation of original user manual for LASHING CHAINS AND LOAD
BINDERS

Type SIK



Grade 80

Klasa 8



Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować poważne konsekwencje w postaci ryzyka odniesienia obrażeń. Przed użyciem należy przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję.

I. Informacje ogólne

W celu uzyskania zgodnego z przepisami zabezpieczenia ładunku należy sprawdzić obowiązujące przepisy. W przypadku transportu na terenie Europy mocowanie ładunku w większości przypadków musi spełniać wymogi normy EN 12195-1. Do takich operacji zalecamy napinacze typu VA_EN klasy 8, które spełniają wymagania normy EN 12195-3.

Tabela z napinaczami do łańcuchów:

| Kod produktu | Średnica | LC max | Siła niszcząca min. | STF | Waga |
|--------------|----------|--------|---------------------|-------|---------|
| 26030009F | 6 mm | 22 kN | 45,2 kN | 18 kN | 1,6 kg |
| 26030012F | 8 mm | 40 kN | 80,4 kN | 30 kN | 4,8 kg |
| 26030002F | 10 mm | 63 kN | 126 kN | 30 kN | 5,8 kg |
| 26030004F | 13 mm | 100 kN | 212 kN | 30 kN | 6,5 kg |
| 26030006F | 16 mm | 160 kN | 322 kN | 30 kN | 10,5 kg |

II. Zastosowanie

Napinacze do łańcuchów Forankra służą do łatwego i bezpiecznego napinania łańcuchów w zastosowaniach mocujących.

Tabela łańcuchów mocujących:

| Kod produktu | Średnica łańcucha | LC max | Siła niszcząca min. | Długość | Waga |
|--------------|-------------------|--------|---------------------|---------|---------|
| 26030043F | 6 mm | 22 kN | 45,2 kN | 3,5m | 3 kg |
| 26030003F | 8 mm | 40 kN | 80,4 kN | 3,5m | 6,4 kg |
| 26030009F | 10 mm | 63 kN | 126 kN | 3,5m | 9,5 kg |
| 26030044F | 13 mm | 100 kN | 212 kN | 3,5m | 16,7 kg |
| 26030045F | 16 mm | 160 kN | 322 kN | 3,5m | 26,4 kg |
| 26030001F | 6 mm | 22 kN | 45,2 kN | 5m | 4,6 kg |
| 26030037F | 8 mm | 40 kN | 80,4 kN | 5m | 8,4 kg |
| 26030011F | 10 mm | 63 kN | 126 kN | 5m | 12,7 kg |
| 26030017F | 13 mm | 100 kN | 212 kN | 5m | 21,9 kg |
| 26030022F | 16 mm | 160 kN | 322 kN | 5m | 34,6 kg |

III. Konstrukcja

Odciągi spełniają wymagania i są oznakowane zgodnie z wymaganiami Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE Parlamentu Europejskiego z dnia 17.05.2006 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów i normy EN 12195-3:2003. Produkowane są jako dwuczęściowe i obejmują:

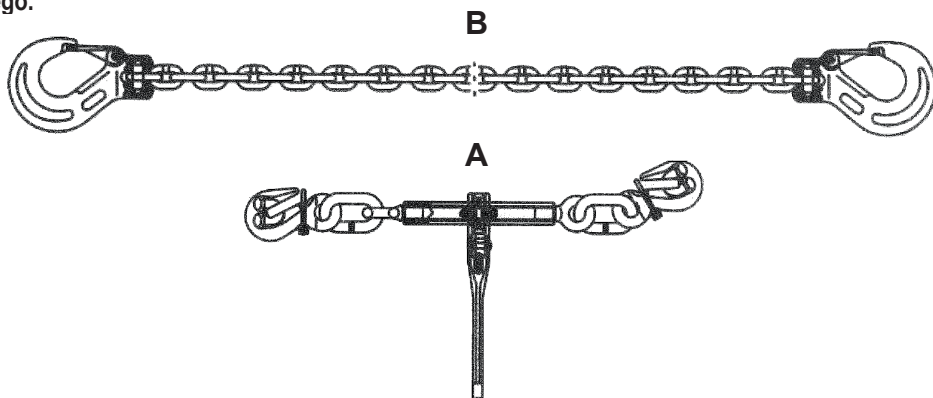
A. Napinacz grzechotkowy typ C3 wg PN-EN 12195-3:2003 (korpus rurowy z rączką i zębatką z zabezpieczeniem oraz dwoma śrubami z uchem z dwoma ogniwami i hakami skracającymi z zabezpieczeniem).

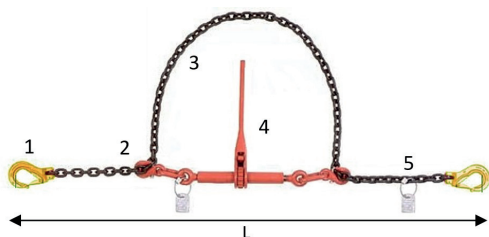
Haki w napinaczach Forankra są produkowane z odlewanej lub kutej stali. Haki zostały zaprojektowane w taki sposób, aby jak najlepiej podtrzymywać łańcuch i zmniejszyć jego zużycie. Haki są wyposażone w sworzeń zabezpieczający, który utrzymuje łańcuch na miejscu. Rączki od napinaczy zostały zaprojektowane tak, aby można je było obsługiwać jedną ręką. Każdy napinacz do łańcucha posiada oznaczenia:

- Zdolność mocowania, np. LC xxxx daN
- Symbol producenta, np. ABT
- Średnica łańcucha w mm, np. 8 mm
- Data produkcji, np. 07/19 (miesiąc/rok)
- Ostrzeżenie: Nie do podnoszenia

B. Łańcuch do zawiesi klasy 8 lub 10 wg EN 818-2+A1:2008 z dwoma hakami sworzniowymi z zabezpieczeniem, wg EN 1677-2+A1:2009, zamontowanymi na końcach łańcucha.

Odciągów oraz jego elementów nie należy, poddawać modyfikacji, obrabiać cieplnie czy poddawać jakimkolwiek procesom pokrywania, zanurzać w kwaśnych roztworach lub wystawiać na działanie kwaśnych oparów lub innych chemikaliów wpływających korozyjnie na stal. Wszelkie informacje o wyrobie zostały podane w certyfikacie oraz w karcie technicznej odciągu łańcuchowego.



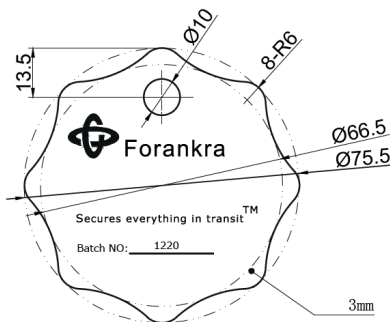


- 1 - Osprzęt przyłączeniowy (hak)
- 2 - Osprzęt skracający z pinem zabezpieczającym
- 3 - Łańcuch mocujący
- 4 - Napinacz do łańcucha
- 5 - Tabliczka identyfikacyjna

Tabela kompletów łańcuchów mocujących z napinaczami:

| Kod produktu | Średnica łańcucha | STF | LC max | Siła niszcząca min. | Długość |
|--------------|-------------------|-------|--------|---------------------|---------|
| 26030047F | 6 mm | 18 kN | 22 kN | 45,2 kN | 5m |
| 26030038F | 8 mm | 30 kN | 40 kN | 80,4 kN | 5m |
| 26030031F | 10 mm | 30 kN | 63 kN | 126 kN | 5m |
| 26030049F | 13 mm | 30 kN | 100 kN | 212 kN | 5m |
| 26030051F | 16 mm | 30 kN | 160 kN | 322 kN | 5m |
| 26030046F | 6 mm | 18 kN | 22 kN | 45,2 kN | 3,5m |
| 26030033F | 8 mm | 30 kN | 40 kN | 80,4 kN | 3,5m |
| 26030032F | 10 mm | 30 kN | 63 kN | 126 kN | 3,5m |
| 26030048F | 13 mm | 30 kN | 100 kN | 212 kN | 3,5m |
| 26030050F | 16 mm | 30 kN | 160 kN | 322 kN | 3,5m |

Szczegółowe informacje na temat rodzaju łańcucha mocującego lub wyposażenia łańcucha mocującego oraz napinaczy i ich przeznaczenia, powinny być podane przez wytwórcę.



FORANKRA
POL
2101001100-1
S/N: 01
LC 63KN
G8 L 5M

Nie zawieszac
Tylko mocowac
Not for lifting
EN 12195-3



IV. Instrukcja użytkowania

ZAWSZE należy sprawdzić napinacz przed użyciem, aby upewnić się, że:

- napinacze i łańcuchy są wolne od odkształceń, rys, szczelin i pęknięć;
- wszystkie oznaczenia są czytelne;
- wybrano napinacz o odpowiedniej zdolności mocowania, w odniesieniu do łańcucha i ładunku, który ma być zamocowany. W celu uzyskania dalszych szczegółów odsyłamy do normy EN 12195-3, dotyczącej łańcuchów mocujących.

Podczas użytkowania:

- upewnij się, że napinacz może pracować w linii prostej;
- jest możliwość założenia napinacza na łańcuchu bez jego skręcania;
- zabezpieczyć łańcuch w hakach skracających za pomocą sworzni w hakach skracających;
- napiąć napinacz ręcznie bez użycia przedłużacza ze standardową siłą ręczną 50 daN;
- upewnić się, że uchwyt lub inny system blokujący nie może wypaść z położenia w wyniku wibracji;
- należy zawsze trzymać się z dala od ruchomego uchwytu;
- jeżeli uchwyt napinacza jest zwalniany ręcznie, należy upewnić się, że blokadę można zwolnić otwartą dłonią i pchnąć blokadę góry. Nie należy zamykać dłoni wokół uchwytu;
- Ostrożnie poruszać uchwytem, ponieważ może on się zachwiać podczas zwalniania.

Informacje ogólne dotyczące użytkowania:

A. Przy wyborze i określaniu łańcuchów odciągowych należy wziąć pod uwagę wymaganą nośność odciągów, biorąc pod uwagę sposób użytkowania i charakter zabezpieczanego ładunku. Rozmiar, kształt i waga ładunku, wraz z zamierzoną metodą użycia (patrz EN 12195-1), środowisko transportu i charakter ładunku będą miały wpływ na prawidłowy wybór.

B. Wybrane łańcuchy mocujące muszą być zarówno wystarczająco mocne, jak i mieć odpowiednią długość do sposobu użytkowania. Zaplanuj operacje montażu i demontażu przed rozpoczęciem transportu. Usuń sprzęt do podnoszenia przed przymocowaniem ładunku. Należy pamiętać, że podczas dłuższych podróży może być konieczne rozładowanie części ładunku. Obliczyć liczbę łańcuchów mocujących zgodnie z EN 12195-1.

C. Ze względu na różne zachowanie i wydłużenie w warunkach obciążenia, do mocowania tego samego ładunku nie należy używać różnych urządzeń mocujących (np. łańcucha mocującego, pasów transportowych). Należy również uwzględnić elementy pomocnicze i urządzenia mocujące w odciągach, które powinny być kompatybilne z łańcuchem mocującym. Dopuszczalne jest stosowanie równoważnych połączonych odciągów.



D. Zwolnienie odciągu: Należy upewnić się, że stabilność ładunku jest niezależna od łańcucha odciągowego i że zwolnienie odciągu nie spowoduje, że ładunek spadnie z pojazdu, zagrażając w ten sposób personelowi. W razie potrzeby przed zwolnieniem urządzenia napinającego należy przymocować urządzenia dźwigowe do dalszego transportu ładunku, aby zapobiec przypadkowemu upadkowi.

E. Przed próbą rozładunku należy odłączyć łańcuchy mocujące, aby ładunek nie był przymocowany.

F. Podczas załadunku i mocowania, odbezpieczania i rozładunku, należy zwrócić uwagę na przebiegające na mogące występować nad ładunkiem przewody pod napięciem

G. Łańcuchy mocujące należy wycofać z eksploatacji lub zwrócić producentowi w celu naprawy, jeżeli wykazują jakiegokolwiek oznaki uszkodzenia. Za oznaki uszkodzenia uważa się:

a) w przypadku łańcuchów: pęknięcia powierzchniowe, wydłużenie przekraczające 3%, zużycie przekraczające 10% średnicy nominalnej, widoczne odkształcenia.

b) w przypadku komponentów łączących i urządzeń napinających: odkształcenia, pęknięcia, wyraźne ślady zużycia, ślady korozji.

H. Należy uważać, aby łańcuch mocujący nie został uszkodzony przez ostre krawędzie ładunku, z którym jest używany.

I. Należy stosować wyłącznie czytelnie oznakowane łańcuchy mocujące.

J. Łańcuchy mocujące nie mogą być przeciążane: do napinania należy zastosować tylko maksymalną siłę 500 N (ręcznie). Nie należy używać pomocy mechanicznych, takich jak dźwignie, pręty itp., chyba że stanowią one część urządzenia napinającego.

K. Łańcuchów mocujących nigdy nie należy używać, gdy są wiązane lub łączone za pomocą śrub

L. Należy zapobiegać uszkodzeniom przywieszek, trzymając je z dala od narożników ładunku i, jeśli to możliwe, od ładunku

M. Łańcuch mocujący i krawędzie ładunku należy zabezpieczyć przed ścieraniem i uszkodzeniem za pomocą rękawów ochronnych i / lub ochraniaczy narożników.



V. Konserwacja

Łańcuchy mocujące oraz napinacze muszą być regularnie kontrolowane i serwisowane zgodnie z wymaganiami norm bezpieczeństwa obowiązującymi w kraju użytkowania. Jest to konieczne, ponieważ używane produkty mogą ulec zużyciu podczas użytkowania lub przez niewłaściwe użytkowanie, przeciążenie itp. co może prowadzić do deformacji i zmian struktury materiału. Należy regularnie smarować wszystkie ruchome części, aby przedłużyć żywotność produktu i zmniejszyć jego zużycie.

OSTRZEŻENIE

- NIGDY nie używaj napinacza do podnoszenia lub dźwigania ładunku.
- NIGDY nie należy używać napinacza oraz łańcuchów stojąc na ładunku.
- NIGDY nie należy naprawiać lub zmieniać kształt napinaczy lub łańcuchów mocujących poprzez spawanie, podgrzewanie lub zginanie, ponieważ może to wpłynąć na zdolność mocowania.
- NIGDY nie obciążać bocznie napinacza, ponieważ są przeznaczone wyłącznie do użytku w linii prostej.
- NIGDY nie używaj przedłużaczy uchwytów, zawsze dokręcaj ręcznie.

VI. Zakończenie użytkowania / utylizacja

Odciągi łańcuchowe powinny być zawsze sortowane / złomowane jako ogólny złom stalowy.

VII. Części zamienne

Wszystkie części zamienne są dostępne, zapraszamy do kontaktu z biurem handlowym.

VIII. Zastrzeżenie

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany konstrukcji produktu, materiałów, specyfikacji lub instrukcji bez wcześniejszego powiadomienia i bez zobowiązań wobec innych osób.

Jeżeli produkt zostanie zmodyfikowany w jakikolwiek sposób lub jeżeli zostanie połączony z niekompatybilnym produktem/komponentem, nie ponosimy odpowiedzialności za skutki w odniesieniu do bezpieczeństwa produktu.



Failure to follow the regulations of this instruction manual may cause serious consequences as risk of injury. Read and understand these instructions before use.

I. Information

Check the current regulations as required to achieve the approved cargo securing. For transport within Europe the securing of cargo in most cases must meet the requirements of EN 12195-1. For such operations we recommend Grade 80 VA_EN -type which meet EN 12195-3.

Load binders table:

| Part number | Chain size | LC max | Breaking force min. | STF | Weight |
|-------------|------------|--------|---------------------|-------|---------|
| 26030009F | 6 mm | 22 kN | 45,2 kN | 18 kN | 1,6 kg |
| 26030012F | 8 mm | 40 kN | 80,4 kN | 30 kN | 4,8 kg |
| 26030002F | 10 mm | 63 kN | 126 kN | 30 kN | 5,8 kg |
| 26030004F | 13 mm | 100 kN | 212 kN | 30 kN | 6,5 kg |
| 26030006F | 16 mm | 160 kN | 322 kN | 30 kN | 10,5 kg |

II. Applications

Forankra load binders are used for easy and safe tightening of chain for lashing applications.

Lashing chains table:

| Part number | Chain size | LC max | Breaking force min. | Length | Weight |
|-------------|------------|--------|---------------------|--------|---------|
| 26030043F | 6 mm | 22 kN | 45,2 kN | 3,5m | 3 kg |
| 26030003F | 8 mm | 40 kN | 80,4 kN | 3,5m | 6,4 kg |
| 26030009F | 10 mm | 63 kN | 126 kN | 3,5m | 9,5 kg |
| 26030044F | 13 mm | 100 kN | 212 kN | 3,5m | 16,7 kg |
| 26030045F | 16 mm | 160 kN | 322 kN | 3,5m | 26,4 kg |
| 26030001F | 6 mm | 22 kN | 45,2 kN | 5m | 4,6 kg |
| 26030037F | 8 mm | 40 kN | 80,4 kN | 5m | 8,4 kg |
| 26030011F | 10 mm | 63 kN | 126 kN | 5m | 12,7 kg |
| 26030017F | 13 mm | 100 kN | 212 kN | 5m | 21,9 kg |
| 26030022F | 16 mm | 160 kN | 322 kN | 5m | 34,6 kg |

III. Design

The lashing chains and load binders meets the requirements and are marked in accordance with the requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament of 17.05.2006 on general product safety and standard EN 12195-3:2003. Complete set includes:

A. Load binder type C3 in the requirements of PN EN 12195-3:2003 (tubular body with handle and pinion with safety catch and two eye bolts with two links and shortening hooks with safety catch).

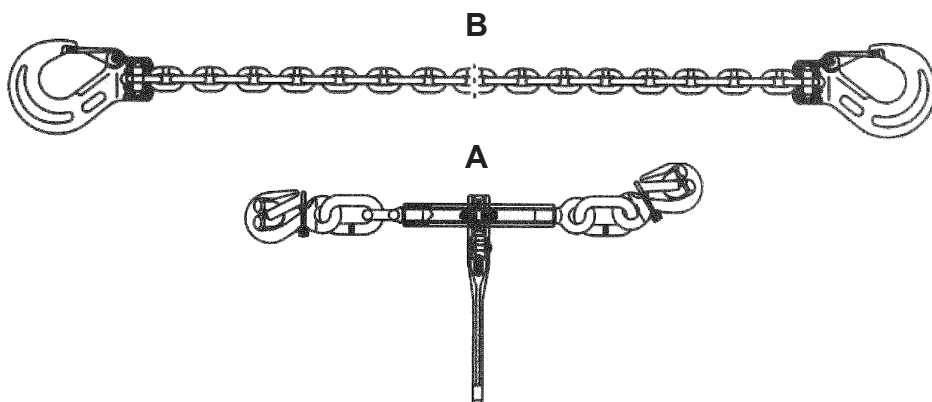
Forankra load binders are manufactured from casted or forged steel. The hooks have been designed to support the chain in the best way, and to reduce chain wear. The hooks are fitted with a safety pin, to keep the chain in place. Forankra load binders have been designed to be operated using one hand.

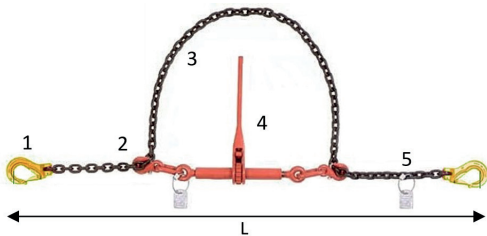
Each load binder is marked with:

- Lashing capacity, e.g. LC xxxx daN
- Manufacturer's symbol, e.g. ABT
- Chain diameter in mm, e.g. 8 mm
- Date of manufacturing, e.g. 07/19 (month/year)
- Warning: Not for lifting

B. Chain sling in grade 80 or 100 in the requirements of EN 818-2+A1:2008 with 2 latch hooks, in the requirements EN 1677-2+A1:2009, mounted on both sides of chain.

Lashing chains and load binders or other components should not be modified, heat treated or subjected to any coating process, immersed in acidic solutions or exposed to acidic fumes or other chemicals corrosive to steel. All product information is given in the certificate and in the technical data sheet of the chain lashing.





- 1 - Connecting fitting (hook)
- 2 - Shortening accessory with safety pin
- 3 - Lashing chain
- 4 - Load binder
- 5 - Identification plate

Lashing chains with load binders set table:

| Part number | Chain size | STF | LC max | Breaking force min. | Length |
|-------------|------------|----------|--------|---------------------|--------|
| 26030047F | 6 mm | 1800 daN | 22 kN | 45,2 kN | 5m |
| 26030038F | 8 mm | 3000 daN | 40 kN | 80,4 kN | 5m |
| 26030031F | 10 mm | 3000 daN | 63 kN | 126 kN | 5m |
| 26030049F | 13 mm | 3000 daN | 100 kN | 212 kN | 5m |
| 26030051F | 16 mm | 3000 daN | 160 kN | 322 kN | 5m |
| 26030046F | 6 mm | 1800 daN | 22 kN | 45,2 kN | 3,5m |
| 26030033F | 8 mm | 3000 daN | 40 kN | 80,4 kN | 3,5m |
| 26030032F | 10 mm | 3000 daN | 63 kN | 126 kN | 3,5m |
| 26030048F | 13 mm | 3000 daN | 100 kN | 212 kN | 3,5m |
| 26030050F | 16 mm | 3000 daN | 160 kN | 322 kN | 3,5m |

Particular information on the individual type of lashing chain or lashing chain equipment and its intended use shall be given by the manufacturer.

FORANKRA
POL
2101001100-1
S/N: 01
LC 63KN
G8 L 5M

Nie zawieszać
Tylko mocować

Not for lifting
EN 12195-3



IV. Instructions for use

ALWAYS inspect load binder before use, to ensure that:

- load binders are free from deformations, nicks, gauges and cracks;
- all markings are legible;
- a load binder with the correct Lashing Capacity has been selected, with respect to chain and load to be lashed. For further details we refer to EN 12195-3, standard for Lashing Chains.

During use:

- make sure the load binder can operate in a straight line
- attach the load binder to the chain without twisting the chain
- secure the chain in the shortening hooks using the locking devices
- tighten the load binder by hand without use of extension with standard hand force of 50 daN;
- ensure that the handle or any other locking system cannot vibrate out of position;
- always keep yourself out of the path of the moving handle;

General information for use

A. When selecting and specifying lashing chains, consideration shall be given to the required lashing capacity, taking into account the mode of use and the nature of the load to be secured. The size, shape and weight of the load, together with the intended method of use (see EN 12195-1), transport environment and the nature of the load will affect the correct selection.

B. The selected lashing chains shall both be strong enough and of the correct length for the mode of use. Plan the fitting and removal operations before starting a journey. Remove lifting equipment before lashing the load. Keep in mind that during longer journeys parts of the load may have to be unloaded. Calculate the number of lashing chains according to EN 12195-1.

C. Due to different behaviour and elongation under load conditions, different lashing equipment (e.g. lashing chain, web lashings) shall not be used to lash the same load. Consideration shall also be given to ancillary components and lashing devices in the lashing, which shall be compatible with the lashing chain. Usage of equal combined lashings is admissible.

D. Release of the lashing: It shall be ensured that the stability of the load is independent of the lashing chain and that the release of the lashing chain shall not cause the load to fall off the vehicle, thus endangering the personnel. If necessary, attach lifting equipment for further transport to the load before releasing the tensioning device in order to prevent accidental falling.



- E. Before attempting unloading the lashing chains have to be released such that the load is unhampered.
- F. During loading and lashing, unlash and unloading attention has to be paid to low overhead power lines.
- G. Lashing chains shall be taken out of service or returned to the manufacturer for repair if they show any signs of damage. The following are considered to be signs of damage:
- a) for chains: superficial fissures, elongation exceeding 3%, wear exceeding 10% of the nominal diameter, visible deformations.
 - b) for connecting components and tensioning devices: deformations, splits, pronounced signs of wear, signs of corrosion.
- H. Care should be taken that the lashing chain is not damaged by sharp edges of the load on which it is used.
- I. Only legibly marked and labelled lashing chains shall be used.
- J. Lashing chains shall not be overloaded: Only the maximum hand force of 500 N shall be applied. Mechanical aids such as levers, bars etc. are not to be used, unless they are part of the tensioning device.
- K. Lashing chains shall never be used when knotted or connected with screws.
- L. Damage to tags shall be prevented by keeping them away from the corners of the load and, if possible, from the load.
- M. The lashing chain and the edges of the load shall be protected against abrasion and damage by using protective sleeves and/or corner protectors.



V. Maintenance

Load binders must be regularly inspected in accordance with the safety standards given in the country of use. This is required because the products in use may be affected by wear, misuse, overloading etc. which may lead to deformation and alteration of the material structure. Regularly lubricate all moving parts of a load binder to extend product life and reduce wear.

WARNING

- NEVER use load binder for lifting or hoisting applications.
- NEVER use load binder while standing on the load.
- NEVER repair or reshape a load binder by welding, heating or bending as this may affect the lashing capacity.
- NEVER side load the load binder, since load binders are designed for in-line use only.
- NEVER use handle extensions, always hand tighten only.

VI. End of use / disposal

Forankra load binders shall always be sorted / scrapped as general steel scrap.

VII. Spare parts

All spare parts are available, please contact with our sales department.

VIII. Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product.



Certyfikat

Nazwa wyrobu:

Odciąg łańcuchowy z napinaczem SIK

Podmiot wystawiający :

Forankra Pol Sp. z o.o.
ul. Lubczyńska 6c
70-895 Szczecin

1. Opis:

Odciągi łańcuchowe składają się z zestawu dwóch elementów: napinacza grzechotkowego typ C3 wg EN 12195-3 oraz łańcucha zawieszowego klasa 8 lub 10 Wg EN 818-2 z dwoma hakami sworznymi z zabezpieczeniem wg EN 1677-2 zamontowanymi na końcach łańcucha.

2. Przedmiot deklaracji jest zgodny z wymaganiami

- Dyrektywy 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego z dnia 03.12.2001 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów. W Polsce ustawa z dnia 12.12.2003 o ogólnym bezpieczeństwie produktów ze zmianą z dnia 12 stycznia 2007 [Dz. U. Nr 229 z 2003 poz: 2275 i Dz. U. Nr 35 z 2007, poz. 215];
- Normy PN-EN 12195-3:2003 - Mocowanie ładunków - Bezpieczeństwo - Część 3 Odciągi łańcuchowe;
- Zakładowej dokumentacji technicznej producenta

3. Parametry techniczne wyrobu:

| Lp | Rozmiar (mm) | Długość odciągu (L) | LC Zdolność mocowania (kN) | MPF Siła próby (kN) | BF Siła niszcząca (min. kN) | Materiał | Powłoki |
|----|--------------|---------------------|----------------------------|---------------------|-----------------------------|----------|---------|
| 1. | 6 | wg tabliczki | 22 | 27,5 | 44 | Stal | Lakier |
| 2. | 8 | wg tabliczki | 40 | 50 | 80,4 | Stal | Lakier |
| 3. | 10 | wg tabliczki | 63 | 78,8 | 126 | Stal | Lakier |
| 4. | 13 | wg tabliczki | 100 | 125 | 212 | Stal | Lakier |
| 5. | 16 | wg tabliczki | 160 | 200 | 320 | Stal | Lakier |

4. Informacje dodatkowe:

- współczynnik bezpieczeństwa: 2
- $MPF = 1,25 \times LC$, $BF = 2 \times LC$
- Minimalna siła niszcząca (BF)
- Typ produktu: SIK
- Numer partii produkcyjnej: na tabliczce odciągu,
- Cechowanie odciągu: tabliczka przy napinaczu i łańcuchu: nr normy - EN 12195-3; logo producenta; LC ... kN; numer partii produkcyjnej; ostrzeżenie: „Nie zawieszać, tylko mocować”.

| Części składowe | | | |
|-----------------|-----------|-----------|-----------|
| Rozmiar (mm) | Napinacz | Łańcuch | Haki |
| 6 | 26030009F | 42010001F | 42040164F |
| 8 | 26030012F | 42010002F | 42040167F |
| 10 | 26030002F | 42010004F | 42040156F |
| 13 | 26030004F | 42010005F | 42040158F |
| 16 | 26030006F | 42010006F | 42040160F |

Data: Szczecin, dnia

Batch number:

Numer seryjny:

Osoba odpowiedzialna:
Maciej Nowoświecki


.....
Podpis

Forankra Pol Sp. z o.o. ul. Lubczyńska 6c, 70-895 Szczecin

Certificate

Product name:
Lashing chain with load binder SIK

Issuer of the document:

Forankra Pol Sp. z o.o.
ul. Lubczyńska 6c
70-895 Szczecin

1. Description:

The lashing chains consist of a set of two parts: a load binder type C3 according to EN 12195-3 and a chain grade 80 or 100 according to EN 818-2 with latch hooks according to EN 1677-2 mounted on the ends of the chain.

2. The subject of the declaration is in conformity with the requirements:

- Directive 2001/95/EC of the European Parliament dated 03.12.2001 on general product safety. In Poland, the Act of 12.12.2003 on general product safety with amendment of 12 January 2007 [Journal of Laws No. 229 of 2003, item: 2275 and Journal of Laws No. 35 of 2007, item 215];
- Standard PN-EN 12195-3:2003 - Lashing of loads - Safety - Part 3: Chain lashings;
- Company technical documentation.

3. Technical information:

| No. | Chain size (mm) | Length (L) | LC Lashing capacity (kN) | MPF (kN) | BF Breaking force (kN) | Material | Finish |
|-----|-----------------|--------------|--------------------------|----------|------------------------|----------|--------|
| 1. | 6 | wg tabliczki | 22 | 27,5 | 44 | Steel | Lakier |
| 2. | 8 | wg tabliczki | 40 | 50 | 80,4 | Steel | Lakier |
| 3. | 10 | wg tabliczki | 63 | 78,8 | 126 | Steel | Lakier |
| 4. | 13 | wg tabliczki | 100 | 125 | 212 | Steel | Lakier |
| 5. | 16 | wg tabliczki | 160 | 200 | 320 | Steel | Lakier |

4. Additional information:

- safety factor: 2
- $MPF = 1,25 \times LC$, $BF = 2 \times LC$
- Minimum breaking force (BF)
- Product type: SIK
- Batch number: in the tag,
- Marking of the lashing: tag attached to load binder & chain: standard - EN 12195-3; logotype of manufacturer; LC ... kN; batch number; warning: Not for lifting!

| Parts | | | |
|-----------------|-------------|-----------|-----------|
| Chain size (mm) | Load binder | Chain | Hook |
| 6 | 26030009F | 42010001F | 42040164F |
| 8 | 26030012F | 42010002F | 42040167F |
| 10 | 26030002F | 42010004F | 42040156F |
| 13 | 26030004F | 42010005F | 42040158F |
| 16 | 26030006F | 42010006F | 42040160F |

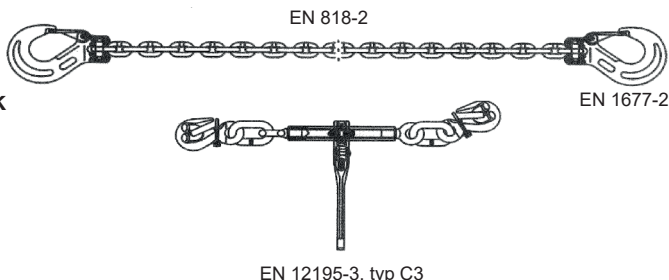
Date: Szczecin,

Batch number:

Serial number:

Responsible person:
Maciej Nowoświecki

.....
Signature





www.forankra.pl